

USA: T: (978) 689-6066 • F: (978) 975-8350 • Watts.com  
Canada: T: (888) 208-8927 • F: (905) 332-7068 • Watts.ca  
Latin America: T: (52) 55-4122-0138 • Watts.com



QUANT À LEUR DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'EXPÉDITION D'ORIGINE. TOUTES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE DE L'ÉTAT, DÉTERMINER VOS DROITS EN LA MATIÈRE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE DE L'ÉTAT, AINSI D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AUX LOIS APPLICABLES DE L'ÉTAT POUR S'APPLIQUER À VOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ CERTAINS DROITS ACCÉSSOIRES OU INDIRECTS. LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT DONC NE PAS DÉTERMINER VOS DROITS EN LA MATIÈRE.

Certains États n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ou l'exclusion ou la limita- ou d'entendre incorrectes ou de modification du produit. garantie est déclarée nulle et non avenue en cas d'usage abusif ou incorrect, d'installation des produits chimiques ou par tout autre événement échappant au contrôle de la Société. La présente d'une obstruction causée par des matériaux étrangers, de dommages causés par une eau impropre, produit : d'autres coûts résultant de frais de main-d'œuvre, de retards, de vandalismes, de négligence, ou remplacement d'autres biens qui seraient endommagés par suite du fonctionnement incorrect dudit cial ou indirect, compris, de façon non limitative ; la perte de profits ou le coût afférent à la réparation ou de la présente garantie. La Société ne saurait être tenue responsable de tout dommage accessoire, spé- Le recours décrit dans le premier paragraphe de cette garantie constitue le seul recours à toute violation D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

LA SOCIÉTÉ GARANTIE EST EXPRESSE ET REPRÉSENTE LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR LA SOCIÉTÉ POUR CE PRODUIT. LA SOCIÉTÉ N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, PAR LA PRÉSENTE. LA SOCIÉTÉ REJETTE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU

USA: T: (978) 689-6066 • F: (978) 975-8350 • Watts.com  
Canada: T: (888) 208-8927 • F: (905) 332-7068 • Watts.ca  
Latin America: T: (52) 55-4122-0138 • Watts.com



INSTALACION INADECUADA, O MANTENIMIENTO ADECUADO O ALTERACION DEL PRODUCTO. Esta garantía no tendrá validez en cualquier caso de abuso, uso indebido, aplicación incorrecta, control. Esta garantía no tendrá validez en cualquier caso de abuso, uso indebido, aplicación incorrecta, condiciones adversas del agua, químicos o cualquier otra circunstancia sobre la cual la Compañía no tenga

LA GARANTÍA AQUÍ ESTIPULADA SE OTORGA EN FORMA EXPRESA Y ES LA ÚNICA GARANTÍA COMPARTIEMOS LA RESPONSABILIDAD EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN

UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA

LA GARANTÍA AQUÍ ESTIPULADA SE OTORGA EN FORMA EXPRESA Y ES LA ÚNICA GARANTÍA COMPARTIEMOS LA RESPONSABILIDAD EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN

USA: T: (978) 689-6066 • F: (978) 975-8350 • Watts.com  
Canada: T: (888) 208-8927 • F: (905) 332-7068 • Watts.ca  
Latin America: T: (52) 55-4122-0138 • Watts.com



SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, AND SOME STATES DO NOT ALLOW

LA GARANTÍA AQUÍ ESTIPULADA SE OTORGA EN FORMA EXPRESA Y ES LA ÚNICA GARANTÍA COMPARTIEMOS LA RESPONSABILIDAD EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN

LA GARANTÍA AQUÍ ESTIPULADA SE OTORGA EN FORMA EXPRESA Y ES LA ÚNICA GARANTÍA COMPARTIEMOS LA RESPONSABILIDAD EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN

LA GARANTÍA AQUÍ ESTIPULADA SE OTORGA EN FORMA EXPRESA Y ES LA ÚNICA GARANTÍA COMPARTIEMOS LA RESPONSABILIDAD EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN

# Series N55B and LFN55B

## Water Pressure Reducing Valve

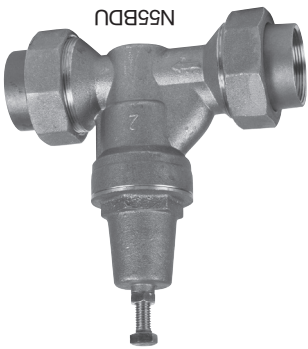
Válvula reductora de la presión del agua

Régulateur de pression d'eau

Size: 1 1/4", 1 1/2", 2"

Medidas: 1 1/4, 1 1/2, 2 pulg.

Tailles : 1.25, 1.5, 2 po



ENGLISH INSTRUCTIONS

**WARNING**  
Read this Manual BEFORE using this equipment. Failure to read and follow all safety and use information can result in death, serious personal injury, property damage, or damage to the equipment. Keep this Manual for future reference.

**WARNING**  
You are required to consult the local building and plumbing codes prior to installation. If the information in this manual is not consistent with local building or plumbing codes, the local codes should be followed. Inquire with governing authorities for additional local requirements.

### Installation Instructions

- The valve should be installed by a licensed contractor in accordance with local codes and ordinances.
- This valve should be installed where it is accessible with sufficient clearance for cleaning, service, or adjustment.
- Before installing the valve, be sure that the pipe ends are reamed and threads are cut to size.
- Flush the lines to remove all loose scale, dirt and other foreign matter that can damage or clog the valve.
- Install the regulator with the arrow on the body pointing in the direction of the flow.
- Regulator may be installed vertically or horizontally (upright or inverted).
- Start Up — Open cold water supply then hot water supply. Inspect for leaks.

**NOTICE**  
To tighten tailpiece, first hand tighten followed by 1/4-1 turn using a wrench. **Note:** N55B or LFN55B valves are suitable for accessible outdoor or pit installations.

**WARNING**  
**Need for Periodic Inspection/Maintenance:** This product must be tested periodically in compliance with local codes, but at least once per year or more as service conditions warrant. Corrosive water conditions, and/or unauthorized adjustments or repair could render the product ineffective for the service intended. Regular checking and cleaning of the product's internal components helps assure maximum life and proper product function. Maintenance may be required when the water downstream of the product exhibits one or more of the following: excessive water pressure, insufficient water pressure or flow, or inconsistent water pressure.

### Maintenance Instructions

**WARNING**  
Depressurize valve before servicing.  
To clean strainer or replace seat/stem module shut off water supply, loosen Locknut and Lock Seal and back off Adjusting Screw.

- Remove Spring Cage, Spring, Washer and Slip Ring. Grasp Stem Nut with fingers or pliers and lift module from body.
- Replace module and reassemble valve.
- Readjust pressure setting.

### Adjustment

Regulator is factory preset to 50psi. To adjust pressure setting, loosen the locknut and turn the adjusting bolt clockwise to increase pressure, counterclockwise to decrease pressure.

**CAUTION**  
Anytime a reducing valve is adjusted, the use of a pressure gauge is recommended to verify correct pressure setting. Do not bottom out adjusting screw on spring cage.

### Troubleshooting

**High System Pressure**  
If the downstream system pressure is higher than the set pressure under no flow conditions, the cause could be thermal expansion, pressure creep or dirt/debris on the seat. Thermal expansion occurs whenever water is heated in a closed system. The system is closed when supply pressure exceeds 150psi, or a check valve or backflow preventer is installed in the supply piping.

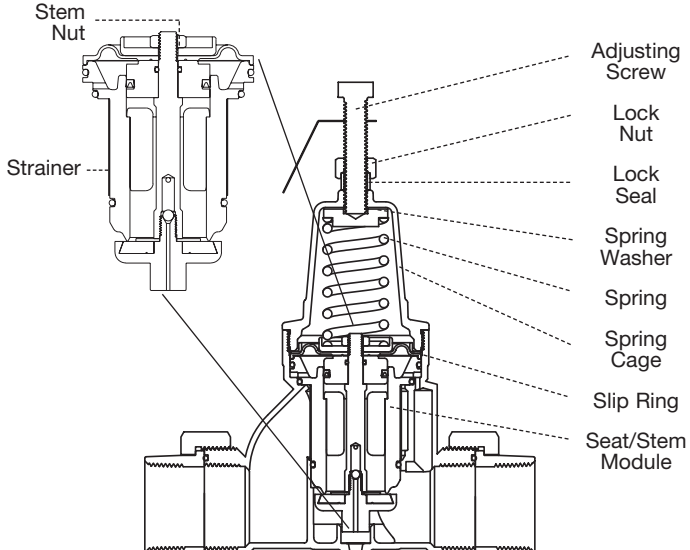
You must make provisions for pressure relief protection of your plumbing system and components. The use of a relief valve or potable water expansion tank may be required. To determine if this is the result of thermal expansion, try briefly opening the cold water tap. If the increased pressure is caused by thermal expansion, the pressure will immediately be relieved and the system will return to the set pressure.

### Bypass Feature

This regulator has a built-in thermal expansion bypass feature. This feature prevents downstream pressure from rising to more than 10psi above the supply pressure.

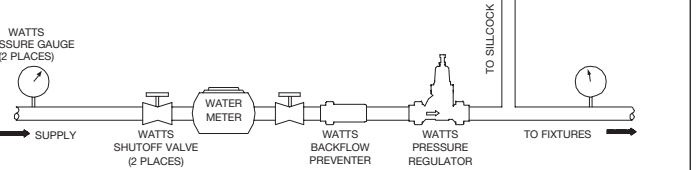
**NOTICE**  
The Bypass feature will not prevent the pressure relief valve from opening on the hot water supply system with pressures above 150psi (10.3 bar).

### SEAT/STEM MODULE



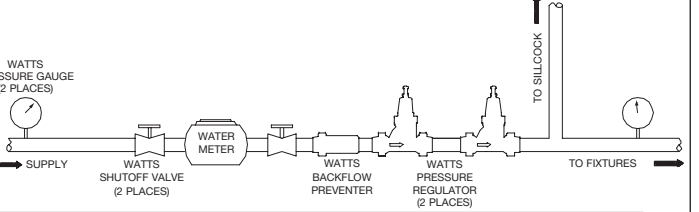
KIT NO.	SIZE	ORDERING CODE	KIT INCLUDES
N45B/EZ-N55B-RK/ LFN55B	1/4, 1/2, 2 in.	0006988	Seat/Stem Module

### Typical Installation



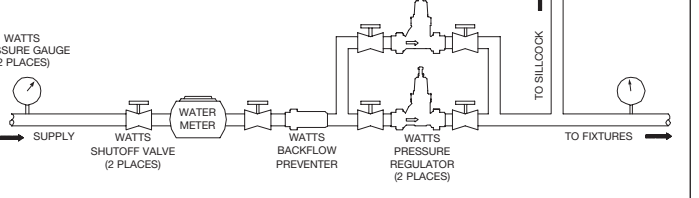
### Series Installation

Series installations are recommended where very high supply pressure must be reduced to a very low downstream pressure. Reducing the pressure in stages eliminates whistling and noise.



### Parallel Installation

Parallel installations are recommended where high flow or low flow demand is intermittent/occasional. They are also used for installations where service cannot be interrupted.



**ADVERTENCIA**

Lea este manual **ANTES** de usar el equipo. El hecho de no leer y seguir toda la información de seguridad y de uso, puede provocar la muerte, lesiones serias, daños materiales o daños en el equipo. Conserve este manual como referencia en el futuro.

**ADVERTENCIA**

Es obligatorio que consulte los códigos locales de construcción y plomería antes de realizar la instalación. Si la información de este manual no es congruente con las normas locales de construcción o plomería, se deben seguir las normas locales. Averigüe los requisitos locales adicionales con las autoridades gubernamentales.

**Instrucciones de instalación**

- Un contratista licenciado debe instalar la válvula conforme a los códigos y ordenanzas locales.
- Esta válvula debe instalarse en un lugar accesible con suficiente espacio para la limpieza, el servicio o el ajuste.
- Antes de instalar la válvula, asegúrese de que los extremos de la tubería estén escariados y las roscas estén cortadas al tamaño adecuado.
- Enjuague las líneas para eliminar todo el sarro, la tierra y otros materiales extraños sueltos que puedan dañar u obstruir la válvula.
- Instale el regulador con la flecha del cuerpo apuntando hacia la dirección del flujo.
- El regulador puede instalarse vertical u horizontalmente (derecho o invertido).
- Comienzo — abra el suministro de agua fría, luego el de agua caliente. Verifique que no haya fugas.

**AVISO**

Para apretar la pieza trasera, apriete primero con la mano seguido de 1/4 de vuelta hasta 1 vuelta con una llave.

**Nota:** las válvulas N55B o LFN55B son adecuadas para instalaciones accesibles exteriores o de pileta.

**ADVERTENCIA**

**Necesidad de inspección o mantenimiento periódicos:** Este producto debe ser probado periódicamente para verificar que cumpla con los códigos locales, al menos, una vez por año o más, según lo requieran las condiciones de uso. El agua con alto contenido corrosivo o cualquier ajuste o reparación no autorizados podrían inutilizar el producto para el uso pretendido. Verificar y limpiar periódicamente los componentes internos del producto ayuda a garantizar su máxima vida útil y correcto funcionamiento.

Es posible que se requiera mantenimiento cuando el agua en dirección descendente del producto muestre una o más de las siguientes condiciones: presión excesiva del agua, presión o flujo del agua insuficientes o presión de agua inconsistente.

**Instrucciones de mantenimiento****ADVERTENCIA**

Despresurice la válvula antes de realizar el mantenimiento o la reparación.

- Para limpiar el filtro o cambiar el módulo de asentamiento/vástago cierre el suministro de agua, afloje la contratuerca y el sello de traba y retire el tornillo de ajuste.
- Quite el compartimiento del resorte, el resorte, la arandela y el anillo de deslizamiento. Tome la tuerca del vástago con los dedos o con un alicate y levante el módulo del cuerpo.
- Vuelva a colocar el módulo y vuelva a ensamblar la válvula.
- Reajuste la configuración de presión.

**Ajuste**

El regulador está configurado a 3,45 bar (50 psi). Para ajustar la configuración de presión, afloje la tuerca de seguridad y gire el perno de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión, en el sentido contrario para disminuirla.

**PRECAUCIÓN**

Siempre que ajuste una válvula reductora se recomienda el uso de un medidor de presión para verificar la configuración correcta de la presión. No apriete el tornillo de ajuste hasta el fondo del compartimiento del resorte.

**Resolución de problemas****Alta presión en el sistema**

Si la presión descendente del sistema es más alta que la presión establecida en condiciones sin flujo, la causa podría ser la expansión térmica, desplazo de presión o tierra/residuos en el asentamiento.

La expansión térmica tiene lugar cuando el agua se calienta en un sistema cerrado. El sistema está cerrado cuando la presión de suministro excede los 10,3 bar (150 psi) o si se instala una válvula de retención o válvula de contraflujo en la tubería de suministro.

Debe hacer previsiones para la protección de la liberación de la presión de su sistema de tubería y componentes. Puede ser necesario el uso de una válvula de liberación o tanque de expansión de agua potable.

Para determinar si esto es resultado de la expansión térmica, pruebe abrir brevemente el grifo de agua fría. Si el aumento de presión es causado por la expansión térmica, la presión se liberará inmediatamente y el sistema volverá a la presión configurada.

**Función de derivación**

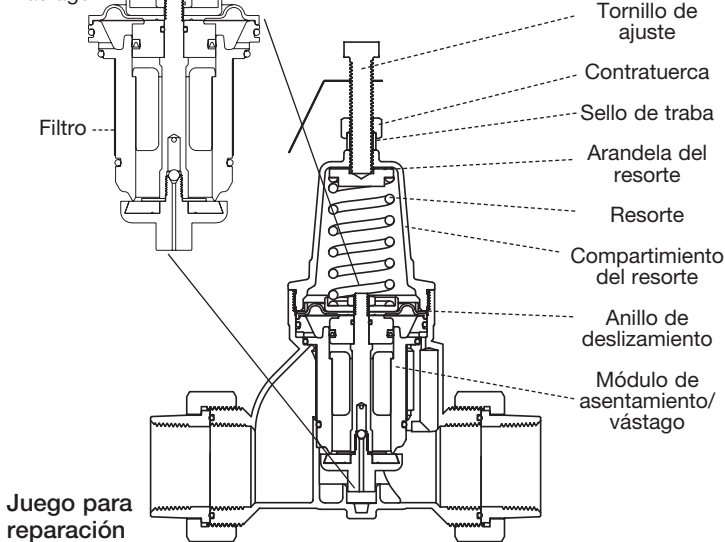
Este regulador tiene una función de derivación de expansión térmica incorporada. Esta función evita que aumente la presión de la tubería descendente a más de 6,9 bar (10 psi) de la presión del suministro.

**AVISO**

La función de derivación no evitará que la válvula de liberación de la presión se abra en el sistema de suministro de agua caliente con presiones por encima de los 10,3 bar (150 psi).

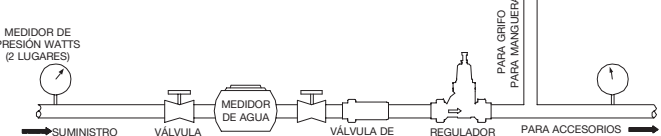
**MÓDULO DE ASENTAMIENTO/VÁSTAGO**

Tuerca de vástago

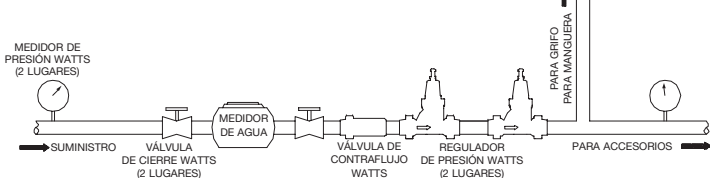


Juego para reparación

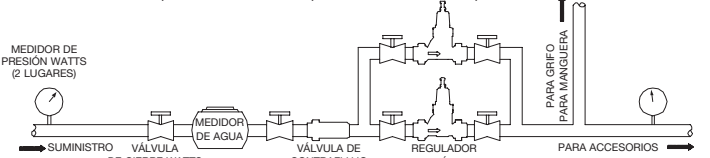
N.º DE JUEGO	TAMAÑO	CÓDIGO DE PEDIDO	EL JUEGO INCLUYE
1¼ – 2	pulg.	0006988	Módulo de asentamiento/vástago
N45B/EZ-N55B-RK/ LFN55B			

**Instalación típica****Instalación en serie**

Se recomiendan las instalaciones en serie cuando una presión de suministro muy alta deba reducirse a una presión muy baja de tubería descendente. La reducción de la presión en etapas elimina silbidos y ruidos.

**Instalación paralela**

Se recomiendan las instalaciones paralelas cuando la demanda de flujo alto o bajo es intermitente/ocasional. También se usan para instalaciones en que el servicio no puede ser interrumpido.

**AVERTISSEMENT**

Lire ce manuel **AVANT** d'utiliser cet équipement. Le non-respect de toutes les instructions de sécurité et d'utilisation peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

**AVERTISSEMENT**

Vous êtes tenu de consulter les codes du bâtiment et de plomberie locaux avant l'installation. Si l'information n'est pas compatible avec les codes du bâtiment ou de plomberie locaux, les codes locaux doivent être suivis. Renseignez-vous auprès des autorités de réglementation pour les exigences locales supplémentaires.

**Instructions d'installation**

- Ce régulateur doit être installé par un entrepreneur agréé, en conformité avec les codes et règlements locaux.
- Il doit être installé dans un endroit aisément accessible, avec un dégagement suffisant pour le nettoyage, l'entretien et les réglages.
- Avant l'installation, les extrémités des tuyaux doivent être alésées, les filetages coupés à dimension.
- Purger les conduites pour éliminer les saletés, le tartre et autres corps étrangers qui risqueraient d'endommager ou d'obstruer le régulateur.
- Poser le régulateur avec la flèche sur le corps de celui-ci pointant dans la direction du débit.
- Le régulateur s'installe indifféremment à la verticale ou à l'horizontale (droit ou inversé).
- Mise en action – ouvrir l'arrivée d'eau froide, puis d'eau chaude. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite.

**AVIS**

Pour serrer le raccord, commencez par serrer à la main suivi d'un 1/4-1 tour à l'aide d'une clé.

**Remarque :** Les régulateurs N55B et LFN55B peuvent être installés dans une fosse ou à l'extérieur, en un lieu aisément accessible.

**AVERTISSEMENT**

**Nécessité d'une inspection ou d'un entretien périodique :** Ce produit doit être testé périodiquement et en conformité avec les codes locaux, mais au moins une fois par an ou plus selon les conditions de service. Des conditions d'eau corrosive et/ou des ajustements ou des réparations non autorisées pourraient rendre le produit inefficace pour le service prévu. La vérification et le nettoyage régulier des composants internes du produit contribuent à assurer une durée de vie maximale et un fonctionnement correct du produit.

Un entretien peut être nécessaire lorsque l'eau en aval du produit présente une ou plusieurs des caractéristiques suivantes : pression d'eau excessive, pression ou débit d'eau insuffisant ou pression d'eau inégale.

**Instructions d'entretien****AVERTISSEMENT**

Dépressurisez la vanne avant tout entretien ou réparation.

- Pour nettoyer le filtre ou remplacer la cartouche siège-tige, couper l'arrivée d'eau, desserrer le contre-écrou et l'écrou d'étanchéité, puis dégager la vis de réglage.
- Déposer la cage à ressort, le ressort, la rondelle et la membrane. Saisir l'écrou de manœuvre avec les doigts ou des pinces, puis sortir la cartouche du corps.
- Remplacer la cartouche, puis réassembler le régulateur.
- Régler à nouveau à la pression de consigne.

**Réglage**

Le régulateur est réglé en usine à 3,45 bars (50 psi). Pour ajuster la pression, desserrer le contre-écrou et tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour augmenter la pression, ou dans le sens antihoraire pour la baisser.

**MISE EN GARDE**

Avant chaque réglage, il est recommandé d'utiliser un manomètre pour vérifier la pression correcte. Ne pas serrer à bloc la vis de réglage au fond de la cage à ressort.

**Dépannage****Supression dans le circuit**

Dans une condition de débit nul, si la pression du circuit en aval est supérieure à la pression de consigne, la cause peut en être une dilatation thermique, une déformation due à la pression, des saletés ou des débris sur le siège.

Une dilatation thermique se produit chaque fois que de l'eau est chauffée dans un circuit fermé. Le circuit est fermé lorsque la pression d'alimentation excède 10,3 bars (150 psi), ou lorsqu'un clapet anti-retour ou un dispositif anti-refoulement est monté dans la tuyauterie d'alimentation.

Il est impératif de protéger la tuyauterie et ses composants contre la supression. La pose d'une soupape de décharge ou d'un réservoir de dilatation peut s'avérer nécessaire.

Pour cerner le problème, soit une dilatation thermique ou non, ouvrir brièvement le robinet d'eau froide. Si la supression a pour cause une dilatation thermique, la pression dans le circuit baissera immédiatement à la pression de consigne.

**Dispositif de dérivation**

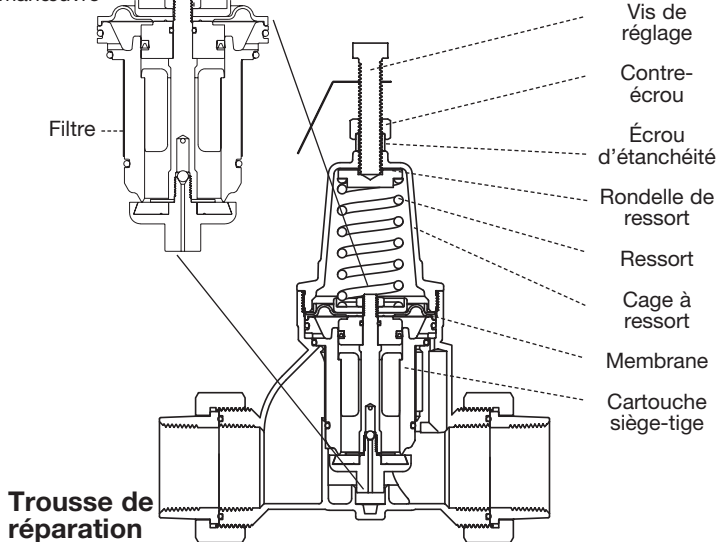
Ce régulateur comprend un dispositif intégré de dérivation de la dilatation thermique. Ce dispositif empêche la pression aval de s'élever de plus de 0,70 bar (10 psi) au-delà de la pression d'alimentation.

**AVIS**

Dans un circuit d'alimentation en eau chaude, le dispositif de dérivation n'empêchera pas le régulateur de s'ouvrir à des pressions supérieures à 10,3 bars (150 psi).

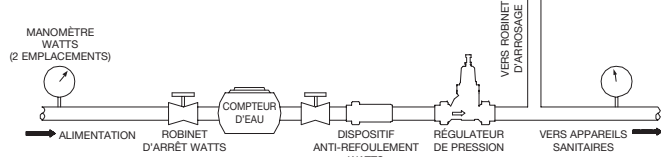
**CARTOUCHE SIÈGE-TIGE**

Écrou de manœuvre

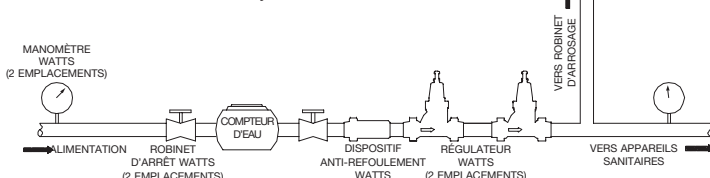


Trousse de réparation

TROUSSE N°	TAILLE	CODE DE COMMANDE	LA TROUSSE INCLUT
1¼ – 2	po.	0006988	Cartouche siège-tige
N45B/EZ-N55B-RK/ LFN55B			

**Installation type****Installation en série**

Le montage en série est recommandé lorsqu'une pression d'alimentation très élevée doit être réduite à une pression très basse en aval. La baisse de pression par étapes favorise l'élimination du sifflement et des bruits de tuyauterie.

**Installation en parallèle**

Le montage en parallèle est recommandé lorsqu'une demande à haut ou bas débit est intermittente ou occasionnelle. Il convient aussi aux installations où le service ne peut être interrompu.

